

## 틴지와 소들

## 丁支同班牛

-  Ingrid Schechter
-  Ingrid Schechter
-  Michelle Kim
-  Korean / Cantonese
-  Level 2





틴지는 할머니랑 살았어요.

...

丁支同嫲嫲一齊住。



틴지는 할머니와 소들을 키웠어요.

...

丁支成日同嫲嫲一齊睇住班牛。



어느 날 군인들이 왔어요.

...

有一日，條村度嚟咗班士兵。



군인들이 소들을 데려갔어요.

...

佢哋帶走晒啲牛。



틴지와 할머니는 도망쳐서 숨었어요.

...

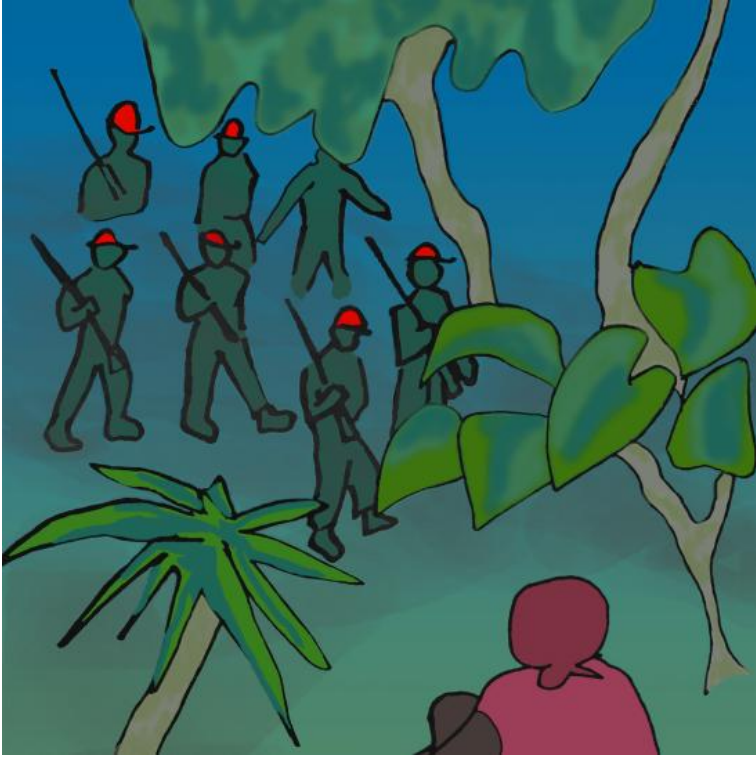
丁支同嫲嫲逃離咗條村，匿埋咗。



그들은 밤까지 숲 속에 숨었어요.

...

佢哋匿埋喺樹叢度，一直到天黑。



군인들이 돌아 왔어요.

...

跟住班士兵就返嚟。





할머니는 틴지를 나뭇잎 밑에 숨겼어요.

...

嫲嫲幫丁支搵住啲樹葉俾佢匿埋喺底下。



한 군인이 틴지를 밟았는데 틴지는 가만히 있었어요.

...

有個士兵踩到丁支藏身嘅樹葉上面，但係丁支都冇出聲。



안전해졌을 때, 틴지랑 할머니는 밖으로 나왔어요.

...

丁支同嬷嬷等到周圍安全先走咗出嚟。



그들은 아주 조용히 집으로 기어 왔어요.

...

佢哋靜雞雞爬返屋企。



# 香港故事書

[global-asp.github.io/storybooks-hongkong](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong)

틴지와 소들

丁支同班牛

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: Michelle Kim (ko), dohlam (yue)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [香港故事書](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).